

Distr.: General  
13 April 2005  
Arabic  
Original: English



رسالة مؤرخة ١١ نيسان/أبريل ٢٠٠٥ موجهة من الأمين العام إلى رئيس  
مجلس الأمن

عملاً بقرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩)، يشرفني أن أحيل إليكم طيه التقرير  
المتعلق بالوجود الأمني الدولي في كوسوفو الذي يغطي الفترة الممتدة من ١ إلى ٢٨  
شباط/فبراير ٢٠٠٥ (انظر المرفق).

وأرجو ممتناً إطلاع أعضاء المجلس على هذا التقرير.

(توقيع) كوفي ع. عنان

## المرفق

## التقرير الشهري المقدم إلى الأمم المتحدة عن عمليات قوة كوسوفو

- ١ - يغطي هذا التقرير الفترة الممتدة من ١ إلى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٥.
- ٢ - ففي ٢٨ شباط/فبراير ٢٠٠٥، كان مجموع عدد الجنود في مسرح العمليات يبلغ ١٦ ٦١٤ جندياً، منهم ٢ ٨٠٩ جنود من بلدان غير أعضاء في منظمة حلف شمال الأطلسي.
- ٣ - ولم يطرأ أي تغيير على حالة مساهمات البلدان الشريكة غير الأعضاء في منظمة حلف شمال الأطلسي.

## الأمن

- ٤ - تحسنت الحالة العامة في كوسوفو رغم استمرار ما يشوبها من توتر، ومن المرتقب أن تظل كذلك في المستقبل المنظور.
- ٥ - وما زال التوتر بسبب الدوافع العرقية يشكل شاغلاً رئيسياً رغم أن مستوى الحوادث بين الطوائف العرقية قد شهد في الواقع تراجعاً إبان الشهر المشمول بالتقرير. فقد جرى التبليغ عن خمسة حوادث في نهاية شباط/فبراير مقارنة بثمانية حوادث في كانون الثاني/يناير. وشملت حوادث شباط/فبراير حادثين استُهدف فيهما صرب كوسوفو، وحادثة ضد ألباني من كوسوفو، وحادثة ضد بوسني من كوسوفو، أما الحادث الآخر فقد استهدف شخصاً غجربياً.
- ٦ - وما زال الانقطاع المتكرر للتيار الكهربائي يثير مشاكل وقد يؤدي إلى وقوع قلاقل.
- ٧ - ولم يبلغ عن وقوع أعمال عنف أو تهديدات ذات خطورة ضد قوة كوسوفو. وجرى التبليغ خلال شباط/فبراير عن حادثين فيما يتعلق بحماية القوة، رغم أن ذلك لا يؤدي إلى تغيير في تقييم مستوى التهديد مقارنة بمستواه في الأشهر السابقة.
- ٨ - وفيما يتصل بالجريمة المنظمة، أُبلغ عن وقوع ما مجموعه ٤١ حادثاً يتعلق بتهريب المخدرات والأسلحة وغير ذلك من عمليات التهريب خلال شباط/فبراير ٢٠٠٥. وهذا يمثل زيادة بالمقارنة مع كانون الثاني/يناير الذي شهد وقوع ١٣ حادثاً.
- ٩ - وتواصل قوة كوسوفو عملياتها من أجل منع العنف العرقي وحماية المواقع التراثية، وتظل متيقظة لردع أي تهديدات محتملة توجه ضد المنظمات الدولية والقواعد العسكرية. وتواصل قوة حلف شمال الأطلسي تحسين قدراتها في مجال مكافحة التجمهر والشغب حتى تصبح أفضل استعداداً لمواجهة أي تجدد في أعمال العنف.

## امتثال جيش صربيا والجبل الأسود والشرطة الخاصة التابعة لوزارة الشؤون الداخلية للاتفاق التقني العسكري

١٠ - لم يبلغ عن أي انتهاكات للاتفاق التقني العسكري خلال شهر شباط/فبراير ٢٠٠٥.

### فيلق حماية كوسوفو

١١ - يتألف القوام الحالي لفيلق حماية كوسوفو من ٣٠٢٠ فردا نشيطا، من بينهم ١٣٠ فردا من الأقليات العرقية، منهم ٤٤ شخصا من الصرب. وتشمل قائمة قوة أفراد الاحتياط ١٨٠٩ أفراد ينتمي ١٧ منهم إلى الأقليات العرقية. وانخفضت نسبة تمثيل الأقليات في الفيلق من ٤,٧٥ في المائة في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥ إلى ٤,٣٠ في المائة في شباط/فبراير ٢٠٠٥. وتعمل فرقة العمل ٨ من أجل تجنيد أفراد الأقليات العرقية بهدف الوفاء بالمعيار ٨. وسيقدم الفريق المعني بالدراسة الاستقصائية التابع لفرقة العمل ٨، تقريرا مشفوعا بتوصيات. وفيما يتعلق باستبقاء أفراد الأقليات العرقية داخل فيلق حماية كوسوفو، تظهر النتائج الأولية أن الأسباب الرئيسية لتتركهم الفيلق تتمثل في انخفاض المرتبات، وضعف الهياكل الأساسية، وعدم وضوح الدور الذي يقوم به، والتخويف الذي يتعرضون له من قبل أهاليهم.

١٢ - وخلال شباط/فبراير ٢٠٠٥، أجرت الأولوية المتعددة الجنسيات ٦٨ عملية نداء للأسماء. وارتفعت النسبة المئوية للأفراد المتغيبين بدون إذن من ٠,٩٩ في المائة في كانون الثاني/يناير إلى ١,٢٦ في المائة خلال الفترة المشمولة بالتقرير.

١٣ - ونظرا لعمليات التناوب داخل الفيلق، قام الفيلق بصياغة ٦ طلبات لبطاق الإذن بحمل السلاح (أفراد الحرس الخاص). وتتم الإجراءات اللازمة للتحقق من المعلومات الأساسية بالتعاون الوثيق مع شرطة بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو.

١٤ - وجرت أنشطة التدريب بشكل منتظم خلال فترة التقرير وفقا للخطة السنوية. ويجري عقد اجتماعات للفريق العامل المعني بالتدريب على التأهب في حالات الطوارئ. ويتمثل الهدف من اجتماعات الفريق العامل في توحيد ممارسة التدريب على التأهب في حالات الطوارئ داخل منطقة مسؤولية قوة كوسوفو. وسيتلقى أفراد الفيلق بكل منطقة من مناطق الانتشار تدريبا مهنيا متخصصا في كل واحد من الأولوية المتعددة الجنسيات.

### الخلاصة

١٥ - تحسنت الحالة في كوسوفو ولكنها ما زالت غير مستقرة ومشوبة بالتوتر.